

El que avisa
no pierde dinero

LOS PRINCIPIOS

Director: ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

Inserte sus avisos en
Los Principios
que con ello obtendrá resultado

PORTO RICO

Año V. Núm. 612.-San José, Martes 11 de Noviembre de 1919

La solemnidad del domingo en la Iglesia Matriz de Montevideo

CONSGRACIÓN DE LOS PRELADOS.- IMPORTANTE ACTO AL QUE ASISTE TODO UN PUEBLO



El obispo de Salto, Monseñor Camacho, natural de San José

La magnificencia de la fiesta que se celebró el domingo en Montevideo, con motivo de la consagración de los prelados, arzobispo de Montevideo, Monseñor Juan Francisco Aragone, y obispos de Salto y Melo, Monseñores Tomás Gregorio Camacho y José Marcos Smeria, ha sido de una resonancia tan igual. Era la primera vez que tan transcendental ceremonia religiosa tenía lugar en nuestro país en una forma tan extensa, y que se garantizara que el pueblo que a ella asistió, no ha de olvidar la consagración de los nuevos jefes de la Iglesia Uruguaya. Como disponemos de poco espacio, vamos a considerar sucintamente, el ceremonial seguido para el importante acto.

En los momentos de intensa lucha que a todos nos cubren, preocupa, en medio de la general subversión de ideas y honda perturbación de intereses que universalmente reina, no hay medio más poderoso, ni más eficaz, en la obra de la reconstrucción del orden social que la prensa. Lo que a ella corresponde es activar, dar, y sus talentos deben dedicarse a las verdaderas apóstrofes de esta gran obra. En esta categoría están los buenos meritos fundadores, redactores y colaboradores de "Los Principios". Que Dios les colme de la abundancia de sus más altas bendiciones.

Montevideo, Noviembre de 1919

Autógrafo del nuevo Obispo maragato, dedicado a LOS PRINCIPIOS

La matriz

Desde las 7 de la mañana, ya la afluencia de público al templo, en el deseo de ocupar lugares principales, era numerosísima. Y a las 9, hora señalada para el comienzo del acto, la concurrencia se desbordaba por el atrio y hasta la calle del frente a la Iglesia. El templo lujosamente adornado, presentaba un aspecto magnífico. En la nave del centro, un alfombra roja cubría el pavimento, y asientos especiales, destinados al cuerpo diplomático, padrinos e invitados, estaban dispuestos en forma de dejar paso a las procesiones que habían de completar la fiesta.

La concurrencia

Entre la concurrencia que llenaba el templo, figuraba lo más distinguido de la sociedad montevideana, tanto en caballeros como en lo que respecta a las damas. Asientos de primera fila ocupaban los padrinos que lo

eran el Dr. Alejandro Gallina, Sr. Félix Aragón, doctor Jaime Serratos Cibils, doctor Juan N. Quagliotti, doctor Joaquín Sacco, doctor Luis Pedro Langui, doctor Antonio Haro, doctor Carlos Ferrás, doctor Hugo Antuña, doctor Miguel Perna, doctor Juan Zorrilla de San Martín y doctor V. de E. Ecarand y Anaya. También tenían puesto de preferencia el doctor Carlos A. Berro, miembro del Consejo de Administración, el arquitecto Humberto Pittanguillo, ministro de Obras Públicas; el doctor Carlos de Estrada, ministro de la R. Argentina; el visconde de la Fuente, ministro de España; el señor Ferrás de Yergay, introducido de diplomático; Lucilio Blainio, encargado de negocios del Bra-

zile a Monseñor Vassallo procesionalmente, desde la puerta del templo hasta el altar mayor.

Las ceremonias

Enseguida se dió principio a las ceremonias programadas de acuerdo estrictamente con el siguiente detalle:
1.—Entrada en la Iglesia.—Breve adoración.—El Obispo consagrador fúgal altar mayor para revesetarse. Mientras tanto se revesetaron los nuevos obispos, cada uno en un altar distinto, erigido en el presbiterio, con alba y capa.
2.—Luego tomaron asiento en las sillas preparadas delante del altar mayor, y se procedió a la lectura de la *Bula pontificia*, que viene a ser el nombramiento por parte del Papa.
3.—Leída la Bula, cada uno de los nuevos obispos se acercó al consagrador para prestar juramento solemne de gobernar su Iglesia según las normas de la eclesiástica.
4.—Después del juramento hubo una especie de Interrogatorio, preguntándose a los nuevos obispos acerca de la observancia de la disciplina, dogmas y demás obligaciones de los obispos, los cuales contestaron a cada pregunta levantándose y prometiendo observar todo lo impuesto por las leyes de la Iglesia.
5.—Acabado el interrogatorio, empezó la Misa, que el consagrador dijo en el altar mayor y lo nuevos obispos en los altares del lado, revistiéndose antes de los ornamentos pontificales.
6.—Después de la Epístola se procedió a la Consagración propiamente dicha. Dióse principio a esta acto con la invocación de todos los Santos, rezándose las *Lecturas*, durante las cuales todos se prosternaron en el suelo para implorar humildemente la asistencia divina.
7.—Luego el consagrador colocó sobre las espaldas del nuevo Obispo, puesto de rodillas, el libro de los Santos Evangelios, el capellán asistente.
8.—El consagrador con los dos obispos asistentes imploró sobre el nuevo obispo los dones del Espíritu Santo, *entendiéndose los mismos sobre la cabeza del mismo*.
9.—Cantó el consagrador una hermosa himno oración en tono de *prelación*, pidiendo para los nuevos obispos las gracias y virtudes que deben crear a un Obispo, y se cantó el *Veni Creator*.
10.—En seguida se ungió la cabeza y las manos de los nuevos obispos, y se les entregó el *Evangelio*, el *Libro de las Escrituras*. Al fin recibió el abito de *fraternalidad*, y volvieron a sus altares para leer el Evangelio.
11.—Después, en solemne procesión, llevaron los *Evangelios*, siguiendo una antífona: *Antiphona*. Consistieron estas oraciones en lo que se necesita para el Santo Sacrificio, pan, vino y cera, que entregan de rodillas al consagrador, bendiciendo la mano.
12.—Luego se cantó la *Misa* *junta con el consagrador* en el mismo altar mayor, sirviendo para todos la misma forma y el mismo

último Evangelio, que leyeron todos juntos. Tal es, en breves rasgos, la hermosa y significativa ceremonia de la CONSGRACIÓN EPISCOPAL.

En las 2 menos cuarto de la tarde cuando terminó la ceremonia que fué presenciada hasta el final por el innumerable gentío que llenaba el templo. A esa hora salió para el Salto el Nuncio en compañía de los nuevos prelados y otros sacerdotes, siendo despedido en el atrio con un delirante entusiasmo entre victores y aplausos.

El gran banquete en el Club Católico
Tomamos de "El País" la siguiente crónica del banquete con que se obsequió a las nuevas autoridades eclesiásticas:

EL SALÓN

Magnífico espectáculo presentaba el domingo el salón del Club Católico durante el gran banquete con que los católicos del Uruguay rendían homenaje al Nuncio Apostólico y a los nuevos prelados.
En el techo se veía una gigantesca banderita nacional y en la cabecera de la mesa se alzaban los colores nacionales y pontificios en un gran trazo decorativo.
Flores roscas cubrían todas las mesas y en medio del salón se destacaba un pequeño jardín natural.

LA CABECERA

Quipaba la cabecera el doctor Juan Zorrilla de San Martín, a cuya derecha se encontraban el señor Rufino T. Domínguez, Ministro de la R. E., que asistió en representación del Presidente de la República, el Arzobispo Monseñor Aragone, señor Clemente Martínez, presidente del Club Católico; Monseñor Camacho, Obispo de Salto; doctor José Solano, Ministro de Cuba; Monseñor de Andrea y vicario de la Fuente, Ministro de España.
A la izquierda del doctor Zorrilla de San Martín se sentaban el Nuncio Apostólico, Monseñor Vassallo de Torregrosa, el doctor Carlos A. Berro, miembro del Consejo Nacional de Administración; doctor Carlos de Estrada, Ministro de la Argentina; Rdo. P. Johannmann, introducido de diplomático; don Luis Abente Huelo, Encargado de Negocios del Paraguay.

Los discursos

Después de la Misa, el doctor Zorrilla de San Martín ofreció la demostración. Recordó sus gestiones de hace veintidós años para obtener del Papa León XIII la creación de la Arquidiócesis de Montevideo y de las Diócesis de Melo y Salto, y se felicitó en nombre del pueblo católico, del acontecimiento que hoy da dignos jefes a la Iglesia Uruguaya.
Su discurso fué variado y emocionante por los aplausos que suscitó en el término de un vibrante brindis.

EL ARZOBISPO

Monseñor Aragone se levantó para hablar a su vez y con obedeciendo a idénticos sentimientos, todos los concurrentes se pusieron de pie. Pero el Arzobispo dominó los aplausos con un gesto sereno y consiguió que todos volvieran a sentarse.

Casti diríamos que el nuevo arzobispo esbozó un programa en su discurso, que pronunció con vigor extraordinario de expresión, frase elegante y fécil y límpida claridad en el concepto.

Lamentó como católico y como prelado la separación de la Iglesia y del Estado, lo que no obstante, sin embargo, para que él y sus fieles respeten y obedezcan al gobierno civil. Más allá, agregó, puede contar el gobierno con que estaremos con él siempre que sus iniciativas tiendan a la felicidad de la patria, que es una de nuestras grandes aspiraciones.

Agradeció la presencia en el acto del Ministro de R. E. digno representante, dijo, del Presidente de la República por cuya gestión hizo votos deseando que, a su término, encuentre alientos para recibir los brazos de su pueblo.

Se refirió, también, a los diplomáticos presentes y tuvo felices recuerdos para sus antecesoros Monseñores Vassallo, Yergay, Soler, Isasa y Johannmann y por el Obispo-militar Monseñor Pío Stella.

Cuando terminó su brillante discurso la concurrencia, de pie aplaudió con enorme entusiasmo durante largos minutos.

EL NUNCIO

A su vez, Monseñor Vassallo de Torregrosa manifestó la alegría con que había prestado su concurso a las ceremonias realizadas así como su agradecimiento por las atenciones recibidas en Montevideo de parte de las

autoridades civiles y eclesiásticas y del pueblo del Uruguay.
Fue muy aplaudido.

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

Finalmente pronunció algunas palabras el señor Rufino T. Domínguez, Ministro de R. E., quien, según dijo, no pensaba hablar, viéndose obligado a ello por las amables instancias que se le hicieron y por que muy sensible había de ver, según dijo, si no complace la satisfacción de los católicos del Uruguay, que el Nuncio no les profusara sus mismas ideas filosóficas.

En las doce de la noche cuando los nuevos obispos y el Nuncio, entre aplausos, abandonaban el Club Católico.

Aludió al espíritu tolerante del Presidente de la República, quien sabría respetar los intereses católicos ya que una gran parte de la población profesaba esas ideas.

Se congrató de las manifestaciones formales por el Nuncio sobre la forma amable en que se le había recibido en Montevideo y expresó sus deseos de que lleve de regreso a su sede recuerdos gratos de su visita. Finalmente, brindó por los nuevos prelados.

En las doce de la noche cuando los nuevos obispos y el Nuncio, entre aplausos, abandonaban el Club Católico.

Los escudos adoptados por Mtes. Aragone y Smeria

EL SIGNIFICADO DE AMBOS

Los dibujos de los escudos que se presentan a continuación, así como el detalle de su significado, lo hemos recibido directamente de Zaragoza, R. A. gracias a la amabilidad de nuestro amigo el Conde del Uruguay en dicha ciudad, señor Eduardo M. Ferrás, Santana, Párraco y Vicerío de Zarate.



El escudo de Mr. Aragone

Como un homenaje de veneración y de cariño al lino, señor Aragone, las queridos conservar, el crear su blason, la forma del escudo que usara típicamente el difunto antecesor, el virtuoso prelado, de santa memoria, Monseñor Aragone, señor Clemente Martínez, presidente del Club Católico; Monseñor Camacho, Obispo de Salto; doctor José Solano, Ministro de Cuba; Monseñor de Andrea y vicario de la Fuente, Ministro de España.

El escudo puede llamarse de esta manera:

El amor a la patria

El amor a la patria está sintetizado en las banderas del Uruguay y la pontificia que componen los escudos de los arzobispos. El Espíritu Santo que descenderá sobre el nuevo ungido del Señor al recibir la plenitud del sacerdocio, iluminará la senda del pastor y es por eso que ocupa el jefe de escudo, arriba del palio arzobispal y como derramando sus dones sobre la Arquidiócesis, simbolizada por el cetro. Las Diócesis Suffragáneas, representadas por los dos estrellas y sobre el pastor de las almas al que luce alusiva la vara de San José.

En su "Coronación" el Corazón de Jesús, una de las devociones predilectas del nuevo Arzobispo, derramará sus divinas gracias, sobre la Arquidiócesis y las obras del apostolado episcopal, confiando el pastor que todo lo podrá en Aquel que lo conforta.

El Cero tradicional conservará en el escudo su color de "simpler" y su torre, como aparece en el escudo oficial y puesto en el oruelo sobre la bandera es una consagración de la grey al divino Corazón de Jesús y el homenaje más delicado de una alma patriota. Recuerda también al monte Carmelo, en memoria de la villa de dicho nombre, cuna de Monseñor Aragone.

El palio conserva en su colocación, sobre el escudo una semejanza a la manera de llevarlo el Arzobispo sobre los hombros, poniendo sus dos cabos, uno sobre el pecho y el otro sobre la espalda. Las dos estrellas representan las dos Diócesis Suffragáneas de Salto y Melo y ellas en el escudo arzobispal dicen: fortaleza, caridad y sacrificio para vencer en las batallas del Señor, reasumiendo los lazos de los escudos del Excmo. Señor Arzobispo y de los Obispos uruguayos.

"Omnia possumus, todo lo puedo en Aquel que me conforta; superimpedire pro animabus, no consumiré por las almas; excharitas Christi urgeamus, la Caridad de Cristo nos estimula."

El lirio es símbolo de la Sma. Virgen y de San José, Patrono Universal de la Iglesia y

Anunciamos a nuestra clientela que por re-forma del local liquidamos las existencias de Joyería, Relojería y Bazar a precios sumamente bajos. Artículos de buen gusto y calidad. Asamblea 564. Frente al Teatro Nacional.

"ESTOMACALINA"

Preparado maravilloso del Químico Español J. P. Alfogeme—y recomendado por las celebridades Médicas de España para combatir las enfermedades del Estómago, Hígado e Intestino.

PÍDASE EN TODA FARMACIA BUENA

Si Ud. está enfermo, firme este cupón y le enviaremos GRATIS un frasco de "ESTOMACALINA".

Cupón especial para el Departamento de San José

Señores Rodríguez Anido Hnos. calle Uruguay 1600—Montevideo, sirvanse Vda. enviarme **Estomacalina**: me comprometo a dar inmediato certificado del resultado que obtenga.

Firma _____

Paraje _____

DEPARTAMENTO DE SAN JOSÉ

La Caja Popular de San José

Calle Asamblea N.º 638
San José

Institución de carácter verdaderamente cooperativo - Fundada especialmente para estimular el ahorro sobre todo entre las clases trabajadoras



Préstamos a 2 firmas de \$ 10 a 500 pagaderos en 1 año cuota mensual \$ 8.89 por cada 100 \$.

11 pzs	6.10
2	4.71

Por cantidades mayores, con garantía hipotecaria y hasta 10 años de plazo; por cada \$ 1000, cuota mensual \$ 14.35. Puede cancelarse antes del vencimiento pagando los intereses sólo hasta el día de la cancelación.

En esta clase de Préstamos las cantidades solicitadas no tienen ningún descuento al hacer el préstamo y el interesado puede establecer la forma de pago que más le convenga, sea ésta mensual, trimestral o semestral.

OPERACIONES DE LA CAJA

Emite giros sobre Montevideo a cargo de La Caja
Obrera o Banco de Crédito con tarifa módica.

Depósitos a plazos fijos:

Recibe depósitos a 6 meses y abona 4 o 5 o 6 al año.
a 2 años y abona el 5 y 1/2 o 6 pagando los intereses cada 6 meses
a 5 años y abona el 6 y 1/2 o 7 pagando los intereses cada 6 meses
En Caja de ahorros hasta 500 \$ abona 5 o 6 al año, y se liquidan intereses en Junio y Diciembre.

Horas de Oficina: De 9 a 11 y de 2 a 5 p.m.
Por más informes dirigirse a la Gerencia

DIRECTORIO:

Don José D. Costa: Presidente
Don Emilio M. Arnábal: Vice-Presidente
Don Francisco Cabrera Cachón: Secretario
Don Isafas Martínez: Tesorero
Don Luis Menéndez Muñiz: Vocal
Presbítero Martín H. Tasende: Asesor
Presbítero Marcial Pérez: Síndico
Don Juan Arricarr: Gerente

Correge, Mazzone y Varela

Sucesores de CASABIEGO Y CORREGE
GRAN CARPINTERIA, MUEBLERIA Y CAJONERIA FUNEERRE
Calle Asamblea esquina Artigas frente a Las Palmas - PLAZA PRINCIPAL
Teléfonos: Las dos compañías

En esta acreditada establecimiento, encontraran nuestros favorecidos, todos los artículos concernientes a los ramos arriba mencionados, como también en tapicería y colchonería. Gran surtido de sillas y otros muebles de Viena de la acreditada fábrica de Fischel. La casa cuenta con los útiles más modernos y completos para el servicio funebre, desde lo más humilde a lo más modesto.

Tenemos una buena carrocería de caja Lutz y un carro negro, otro blanco, un carruaje de duelo y un furgón especial para transportar los cuerpos de campaña. - Servicio a todas horas. Para el servicio nocturno hay una ventana con luz en la calle Asamblea. Teléfonos Las dos Compañías.

Dr. Emilio Quirolo Vernengo

Ex-médico del hospital de la Misericordia de Rio Grande del Sur. Ex-alumno del Instituto Dermosifilológico de Roma y de las clínicas de Viena

PROFESOR DE FISICA Y QUIMICA

Análisis químicos, Biológicos, Anatómicos-Patológicos, Bacteriológicos, Recensión de Hansen para el diagnóstico de la lepra y de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis. Oficio diagnóstico del profesor Calmet y cutisifilológico de Ton Piquet para la tuberculosis.

Consultas: de 1 a 6.

SORIANO, 826 (altos)

MONTVIDEO.

HERRERÍA DE OBRA de ANGEL MAREDA

Calle 33 entre Yaguarrón y Santa Lucía

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo con perfección y esmero

Se hacen y refaccionan coqueles económicos, empleándose materiales de primera calidad

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

La casa está atendida por su propietario quien cuenta con largos años de oficio

Se hacen máquinas hormigonadas y también balcones y verjas

TRABAJOS GARANTIDOS Y A PRECIOS MODICOS

San José - Mayo

Eugenio J. Cazeaux

CANTADOR PÚBLICO

Arregla sucesiones, hace toda clase de operaciones sobre campos, etc., y administra bienes.

Escritorio: Calle Paysandú 1520. MONTVIDEO.

EN EL GRAN TALLER DE TIPOGRAFIA

LOS PRINCIPIOS

Se hace toda clase de trabajos del ramo a precios sin competencia.

No olvidarse: Calle 18 de Julio núm. 366

Por tarjetas, tarjetas de visita, participaciones de enlace, esquelas fúnebres, estampas de primera comunión y fúnebres, folletos y toda clase de trabajos tipográficos, visite el taller de Los Principios, instalado en la Calle 18 de Julio Núm. 366.

POLICLINICA

«Dr. ALBARRAN»

Calle Soriano, 826, (Altos)

Tratamiento de la LEPRO y demás enfermedades graves de la piel, por un método moderno Indiano Brasileño de gran eficacia.
Tratamiento de las enfermedades de las Vías GENITO-URINARIAS y VENEREO-SIFILITICAS (uretra, prostata, vejiga y riñones).
Tratamiento preventivo y curativo de la TUBERCULOSIS, aguda y de las demás enfermedades de las vías respiratorias.
Impotencia sexual, poluciones nocturnas, la esterilidad en el hombre y en la mujer, reumatismo crónico, histerismo, parálisis, diabetes, enfermedades del corazón, utero-ovárica, hígado, estómago y el alcoholismo crónico, por un sistema especial.
Masaje manual, vibratorio y eléctrico.
Se habla Español, Francés, Portugués, Italiano e Inglés.
Consultas por correspondencia, previo envío de 30 pesos oro en carta certificada.
(MONTVIDEO N.º 0 del N.º 1)

Sastrería Gagliardini

GRANDES NOVEDADES en artículos de primavera y verano

Sastrería, sombrerería y artículos para hombre

a precios que no admiten competencia

EN SU NUEVO LOCAL

COLON Y 18 DE JULIO-SAN JOSE

Colegio "San José"

DIRIGIDO POR LOS HERMANOS DE LA SAGRADA FAMILIA

San José de Mayo

Encontrarán los padres de familia en este establecimiento todas las garantías que puedan exigir para la buena, cristiana educación y sólida instrucción de sus hijos.
El programa se divide en

Enseñanza primaria y enseñanza comercial

SE ENSEÑA FRANCÉS EN TODOS LOS CURSOS

Recurrir para mayores informes, al Director del Colegio, calle 25 d Mayo, al costado de la Iglesia, casi esquina Asambleas.

Zapatería y Talabartería "Nacional"

JUAN GIACOSA

Calle Artigas 99, casi esquina Arceval Grande

Esta casa cuenta con el mejor surtido en calzado norte americano marca Walk-Over para caba-
lleros y señoras.

TALABATERIA

se hace todo trabajo concerniente al ramo. Lomas

SAN JOSE

Sastrería de Vicente Médice

Atiende a sus clientes de San José en la calle Constituyente N.º 1621.
MONTVIDEO

Se ruega a los suscriptores que no reciban con puntualidad el periódico, tengan la bondad de hacerlo saber a esta Administración para tratar de subsanar la falta.

Andrés E. Larrosa

COLCHONERO Y TAPIZADOR
Calle Rincón N.º 285, casi esquina Yaguarrón.

COMPAGNIA N.º ARGENTINA de Alumbrado a Alcohol

Casa Mitre 12 1/2. Av. Defensa 429 en Montevideo: 23 de Mayo 784

Excelente luz y económica

70 bujías de luz blanquísima, consumo 1 y 1/2 centésimos por hora. Lámparas garantizadas por 20 años de perfecto funcionamiento. Los más entusiastas médicos del Uruguay y Argentina la usan, no daña la vista.
Se venden: Casa A. E. Bonet 18 DE JULIO 583

ESCRIBANO Nixte Bela Huty Cahillero Calle Colón esquina 517

Nastriago R. Alfaro 411 Asambleas entre Artigas y Uruguay

ERNESTO CAPENDU

MARCOF

Nueva traducción

TOMO SEGUNDO

TERCERA PARTE

hizo cosas verdaderas se oían a cada momento cauciones instantáneas. Finalmente, el 20 de Junio el rey tomó una resolución enérgica que le aconsejaban hacia mucho tiempo sus

terminar y los exigidos. Cuando se hizo de noche salió secretario de las Tullerías, y se dirigió por la carretera de Montedary, acompañado de la reina, del delfín, de la princesa real, de Mad. Isabel y de Mad. Tourzel, hija de los príncipes. Una hora después los hermanos del rey salieron de Luxemburgo para llegar a la frontera de las Palmas Reales.

—¿Cómo? exclamó Marcof estupefacto. —El rey abandona su propia causa? ¿Se aleja de París y tal vez de Francia?

—Esa era su intención efectivamente, dijo el conde de La Bourdonnais: y M. de Boissil había salido de Metz al frente del regimiento imperial a toda para proteger la fuga del rey.

—¿Y lo ha hecho? —No ha podido.

Maria M. Rivello Guido Da las columnas de Bonald y Pictura. Ello en su domicilio calle Francia y Arce, esquina Yaguarrón. Precios módicos. San José de Mayo.

Hotel Mauri

Pongo en conocimiento del público en general que, desde esta fecha, regirán nuevos precios en el servicio de comida.

Desayuno variado: Juvenes: Tallarines SE RECIBEN HUÉRFANOS

Clases particulares

Olas de estudios generales y de preparación para rendir examen de maestra, doy a domicilio en mi casa Calle San José N.º 564

De mañana de 9 a 10. De tarde de 4 a 6.

Dora H. da Silva

Señoritas García Melian Taller de modista y costurera diplomada por la Academia Ballestrino.

Calle Colón esquina Larrañaga. Juan S. Zugasti

Taller de modista y costurera diplomada por la Academia Ballestrino. Juan S. Zugasti

Agente general del Banco de Seguros y Agencia de Marcas y Segales. San José. Avenida Grande 710.

DENTISTAS Manuel Irizarri

Salvador Estrade ABOGADO

Augusto E. Pintos DEFENSOR JUDICIAL

San José. Sarandí, 402.

—¿Ha regresado el rey?

—Sí, dijo Boi-hardy; pero ha vuelto cediendo a la fuerza. Reconocido en Saint-Mendoul por el ministro de postas, Drouet, le prendieron en Varennes el sábdico de la Municipalidad, Sanz y Roussel, ayudante de campo de la Fayette, enviado de París con tanta diligencia.

—¿Y rey está preso? —dijo Marcof con estupefacción.

—Sí, preso e incomunicado el 25 en su propio palacio, interrogado como un criminal por los comisarios de la Asamblea y custodiado con centinelas de vista, así como su familia.

Marcof lanzó una exclamación de ira, y por un movimiento involuntario hizo crujir la llave de su fustil.

—El rey—Continuó Boi-hardy—habían sido conducidos desde Varennes por tres enviados de la Asamblea: Latour, Maubourg, Pelton y Harpays que viajaban en el mismo coche que la familia real, en tanto que Mal-dou, Valori y Dumoutier, los tres guardias de corps que se habían sacrificado para acompañar a su monarca, habían estado en el punto expuesto a las injurias del pueblo.

—¿Se veía detrás del cortejo de la vici-ma? —dijo Boi-hardy. —Sí, desde la plaza de París, Arancaba las muestras y hasta al nombre del rey; hacía pedacos en todos los papeles públicos el busto de Luis XVI, y un piquete de cincuenta lanzas penetraba en el jardín de las Tullerías, llevando encasadas estas palabras en una bandera:

«Vivir libre o morir Luis XVI no existe ya para nosotros desde que quisio expatriarse.»

—Pero ¿qué hace la clase rica, la clase acomodada?—preguntó el conde de La Bourdonnais.

—La clase media?—dijo Boi-hardy. —Se fie, se divierte, y ha adoptado un juego en una especie de rueda pendiente de un cordón que en los puertos de las tiendas, en las ventanas, en los pasillos, en los salones, en todas horas y en todas partes, se divierten los hombres, las mujeres y los niños.

—Pero ¿y el rey?—volvió a preguntar Marcof.

—Un repito que está preso. Tomad, aquí tenéis el periódico El Amigo del Rey, leed, y veréis que es imposible una nueva evasión.

Un comandante pasa la noche en el vestíbulo que separa el salón del dormitorio de María Antonieta, treinta y seis horas, en la galilea urbana hacia la guardia en el interior de los aposentos; van a abrir una cloaca que conduce las aguas del palacio al río, y hasta se dará orden para tapar las cerradas las verjas de los patios y los jardines.

En cuanto a la Asamblea nacional, la atribuido los dos poderes ejecutivo y deliberativo.

—¿Qué ha sucedido después?—preguntó La Bourdonnais viéndose a Boi-hardy en la llave y volvió a colocarse los papeles, las

cartas y los periódicos en el bolsillo. —Mis noticias alcanzan tan sólo hasta el 20 de Junio. El último acto de la Asamblea nacional ha sido hacer trasladar a su presidencia los sellos del Estado y declarar para encauzar de la sanción real.

—¿Ha de decir que el rey no es ya nada?—dijo Marcof.

—Así debemos esperar—respondió Boi-hardy. —Sin embargo, apenas acaba de alzar la cabeza la insurrección.

Marcof estaba abismado en profunda meditación.

La Roccarré principia a moverse—dijo el conde.

—Pero nosotros tenemos aún poca gente. —Ya acudirán los demás.

—¿Cuándo?

—Muy pronto. Mis datos son exactos y precisos; antes de un año la Brest, la Vendée estarán sobre las armas; antes de un año la contrarrevolución tendrá en pie un ejército formidable; antes de un año seremos dueños de la Francia.

—Un año es un plazo muy largo. ¿Qué año lo será del rey de aquí a entonces? —Ya sabéis que nuestros aliados son lentos en decidirse.

—Activemos, excitemos su indolencia.

—¿Cómo?

—Matad las lueyes de los morosos y encauzad un haz de paja en sus techos, y todos marcharán.

—Si vienen por fuerza, nos abandonarán pronto.

—Tal vez, pero el punto esencial es no perder tiempo.

—¿Qué hacen los emigrados?

—Bailan aliente el Rhin y se burlan de nosotros.

El conde de La Bourdonnais se encogió de hombros.

—Que no cuento, pues, el rey más que con su nobleza de provincia, la cual no le abandonará.

—Lo probaremos, Boi-hardy.

Marcof no tomaba parte en la conversación; absorbido en sus pensamientos íntimos, estaba muy distraído por mezclarse en ella con actividad, y su mente, momentáneamente ocupada con lo que refería Boi-hardy, volvía al pensamiento realista. Así, pues, dijo con impetuosidad dando en el suelo con la calata del fustil:

—No vienen esos prisioneros? —Se oyó entonces el sonido lúgubre del cuerno.

—¿Aquí están—dijo el conde.

Ketuey y Jachoux se habían acercado, y una docena de chuanes, que llevaban en medio una mujer, un hombre y un niño, salieron por una de las sendas hasta donde se hallaba la jefa.

—¿En dónde los habéis cogido?—pregun-

tó el conde de La Bourdonnais.

—Cerca de Audierne—respondió un campesino.

—¿Solo eran tres?

—Perdonad, señor conde; iba con ellos otro hombre.

—¿Ha huido y no le han acertado nuestras balas?

—¡Torpes! ¿Están atados los prisioneros?

—Sí, señor conde.

—Bien. Voy a interrogarlos.

Los campesinos se retiraron, y los pri-tros lectores, era un Jazmin, Violeta y Eorique, han, se asala al vestido de los que le rodea, turiento y temblaba en torno sus miradas verdorosas, y Violeta, serena y activa, erguida a sus enemigos. El conde de La Bourdonnais principió el interrogatorio por Jazmin.

—¿Quién eres?—le preguntó.

—Pero antes que el criado podiera abrir la

el y le dijo con voz imperiosa:

—Te mando que calles.

—Señora—dijo Boi-hardy sonriéndole quien estaba.

—Porque lo recuerdo hablo así.

—¿Será cierto?

—Soy una señora.

—Y nosotros nobles y caballeros.